

MASS FOR FOUR VOICES

Kyrie

Edition by Carlos Rodríguez Otero

WILLIAM BYRD

c.1540 - 1653

Cantus (Soprano) K Yric Ky - rie e - lei - son, Ky - rie e -

Altus (Alto) K Yric Ky - rie e - lei - - - - son,

Tenor K Yric Ky - rie e - lei - -

Bassus (Bass) K Yric

5 lei - - - - son, Ky - rie e - lei - - son.

Ky - rie e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - - son.

- - - - son, Ky - rie e - lei - - - - son.

Ky - ri - e e - lei - son,* Ky - ri - e e - lei - - son.

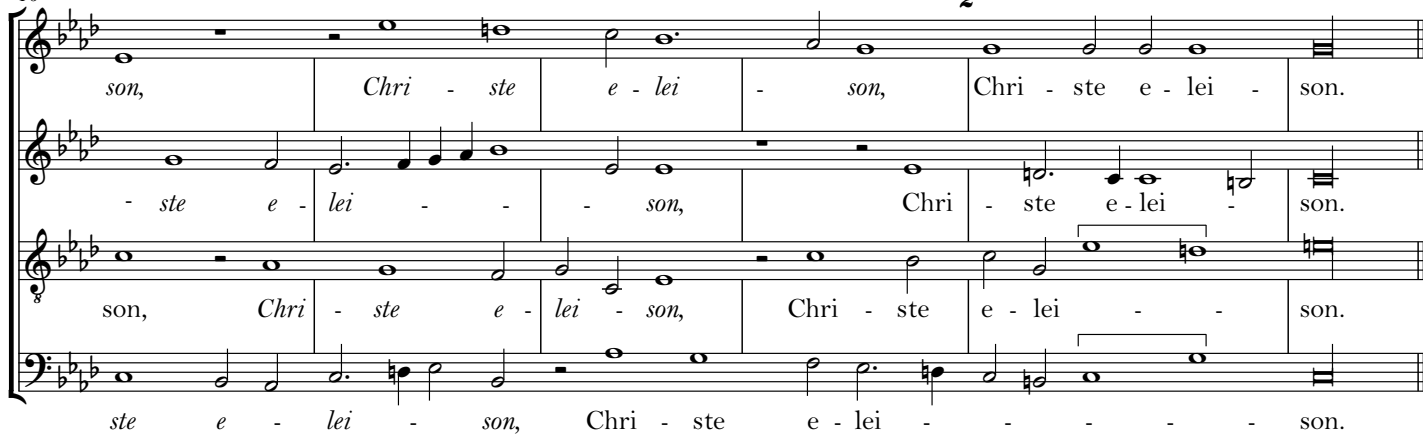
11 Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei -

Chri - ste e - lei - - - - son, Chri -

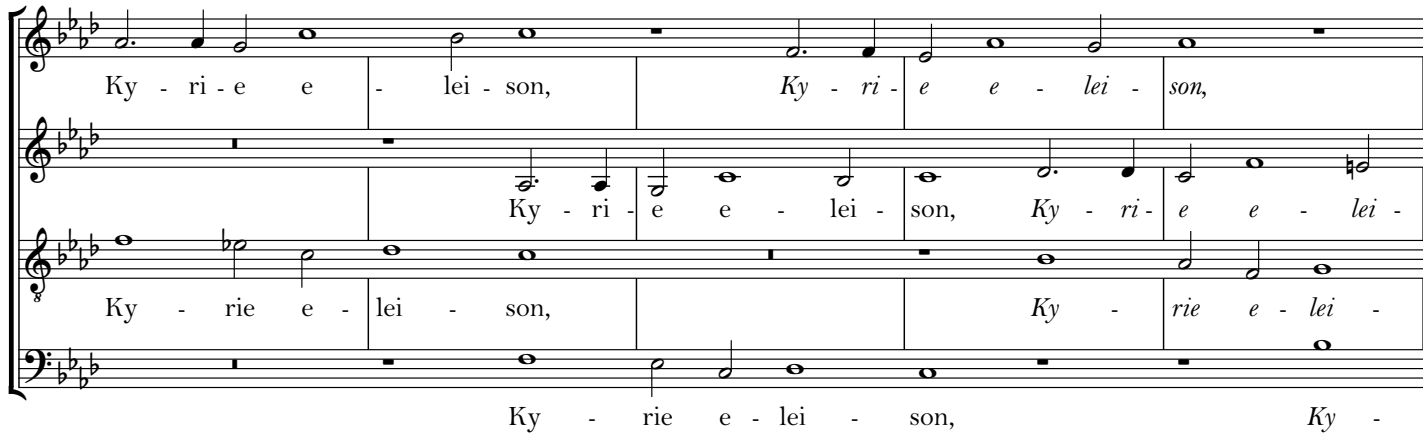
Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - - -

Chri - ste e - lei - son, Chri -

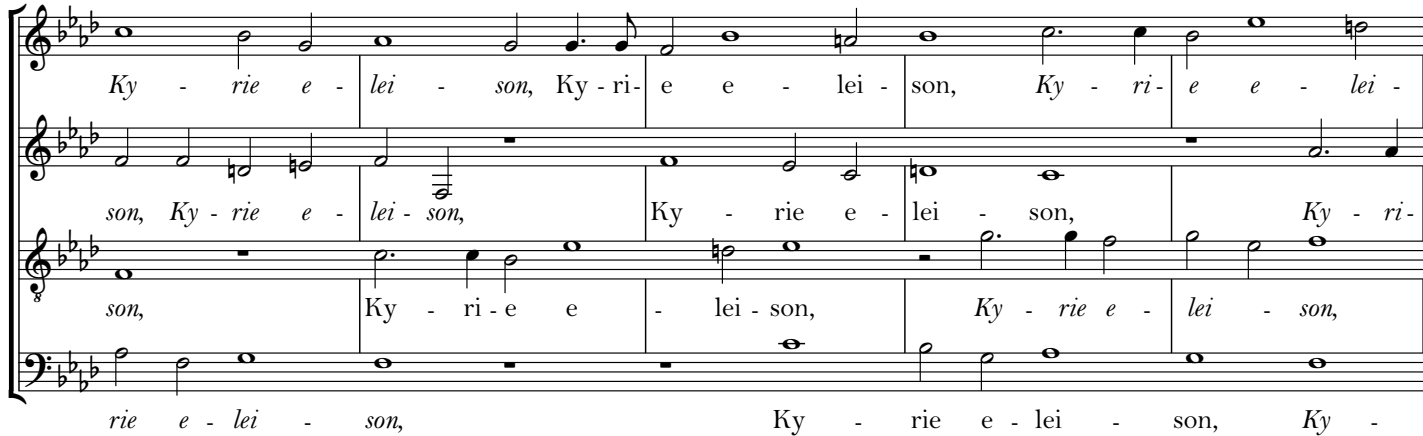
*) Rather than imposing an artificial uniformity among the voices in the texting of similar passages, this edition aims faithfully to reflect the source material. In the few cases of ambiguity, the most intuitive option is preferred. This peculiar example, however, appears to be quite unambiguous in the *bassus* partbook.



son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.
 - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.
 son, Chri - ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.
 ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - son.



Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,
 Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,
 Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,
 Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,



Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,
 son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,
 son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,
 rie e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son,



son, Ky - ri - e e - lei - son.
 e e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.
 Ky - ri - e e - lei - son.
 rie e - lei - son, Ky - ri - e e - lei - son.

Gloria

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o

S. Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae

A. Et in ter - ra pax ho - mi - ni - bus bo - nae vo - lun -

T.

B.

6

vo-lun-ta - - - tis. Be-ne-di - ci - mus te. Glo -

ta - - - - tis. Be-ne-di - ci - mus te. Glo -

Lau - da - mus te. A-do - ra - mus te.

Lau - da - mus te. A-do - ra - mus te.

11

ri - fi - ca - mus te, glo - ri - fi - ca - mus te, glo - ri - fi - ca - mus

ri - fi - ca - mus te, glo - ri - fi - ca - mus te, glo - ri - fi - ca - mus

Glo - ri - fi - ca - mus te, glo - ri - fi - ca - - - mus

Glo - ri - fi - ca - mus te, glo - ri - fi - ca - - - mus

te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am

te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro - pter ma - gnam glo - ri - am

te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi pro -

te. Gra - ti - as a - gi - mus ti - bi

tu - am, pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am. Do -

tu - am glo - ri - am tu - am, Do - mi - ne De -

- pter ma - gnam glo - ri - am tu - am. Do - mi - ne De - us,

pro - pter ma - gnam glo - ri - am tu - am. Do -

- mi - ne De - us, Rex cae - le - stis, De - us

us, Rex cae - le - stis, Rex cae - le - stis, De - us

Rex cae - le - stis, rex cae - le -

- mi - ne De - us, Rex cae - le - stis,

Pa - ter om - ni - po - tens,

Pa - ter om - ni - po - tens, De - us Pa - ter om - ni - po -

stis, De - us Pa - ter om - ni - po -

De - us Pa - ter om - ni - po - tens, De - us

36

De - us Pa - ter om - ni - po - tens. Do - mi-ne Fi -
 tens, De - us Pa - ter om - ni - po - tens, Do - mi-ne Fi - li u - ni -
 tens, om - ni - po - - tens. Do - mi-ne Fi - li,
 Pa - ter om - ni - po - tens, o - mni - po-tens, Do - mi-

41

li u - ni - ge - ni-te, Je - su Chri - ste,
 ge - ni-te Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste, Je - su Chri -
 Do - mi-ne Fi - li u - ni - ge - ni-te Je - su Chri - ste, Je - su
 ne Fi - li, Do - mi-ne Fi - li u - ni - ge - ni-te

46

Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste.
 - ste, Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste.
 Chri - ste, Je - su Chri - ste, Je - su Chri - ste.
 Je - su Chri - ste, Chri - ste, Je - su Chri - ste.

51

Do - mi-ne De - us A - gnus De - i, A - gnus De - i, Fi -
 Do - mi-ne De - us, A - gnus De -
 Do - mi-ne De - us, A - gnus De -

- li-us Pa - tris, *Fi - li-us Pa - tris, Fi - li-us Pa - tris, Fi - li-us pa - tris, Fi - li-us Pa - tris, Pa - tris, Fi - li-us*

Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - tris, Pa - tris: Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: tris, Pa - tris: Pa - tris: Qui tol - lis pec - ca - ta

- se - re - re no - bis, mi - se - re - re di: mi - se - re - re no - bis, mun - di: mi - se - re - re no - bis

no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mi - se - re - re no - bis. Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, - bis, mi - se - re - re no - bis. Qui tol -

76

mun - di: sus - ci-pe de - pre - ca - ti - o - nem no -

pec - ca - ta mun - di: sus - ci-pe de - pre - ca - ti - o -

lis pec - ca - ta mun - di: sus - ci-pe

81

stram, sus - ci-pe de - pre - ca - ti - o - nem no -

nem no - stram, sus - ci-pe de - pre - ca - ti - o - nem no -

de - pre - ca - ti - o - nem no - stram, sus - ci-pe de - pre - ca - ti - o - nem

86

- - - stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa -

Qui se - des ad dex - te - ram Pa -

- - - stram. Qui se - des ad dex - te - ram Pa -

no - - - stram. Qui se - des ad dex - te -

91

- tris: mi-se-re - re no - bis.

tris: mi-se-re - re no - bis, mi-se-re-re no -

- - tris: mi-se-re - re no - bis, mi-se-re - re no - bis.

ram Pa - tris: mi-se-re - re no -

Quo - ni - am tu so - lus San - ctus, tu so - lus Do - mi -

- bis. Quo - ni - am tu so - lus San - ctus,

Quo - ni - am tu so - lus San - ctus, tu

bis. Quo - ni - am tu so - lus San -

nus, tu so - lus Do - mi - nus, tu so - lus Al - tis -

tu so - lus Do - mi - nus, tu so - lus Do - mi - nus,

so - lus Do - mi - nus, tu so - lus Do - mi - nus, tu so - lus Al - tis -

ctus, tu so - lus Do - mi - nus,

- si - mus, tu so - lus Al - tis - si - mus, Je - su

tu so - lus Al - tis - si - mus, Je - su Chri -

- si - mus, Al - tis - si - mus, tu so - lus Al - tis - si - mus,

tu so - lus Al - tis - si - mus, Al - tis - si - mus, Je - su

Chri - ste, cum San - cto Spi - ri -

ste, cum San - cto Spi - ri - tu in glo - ri -

Je - su Chri - ste, cum San - cto Spi - ri - tu

Chri - ste, cum San - cto Spi - ri -

115

tu in glo - ri - a De - i Pa - - tris, in
 a De - i Pa - - tris, in glo - ri - a
 in glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri -
 tu in glo - ri - a De - i Pa - tris,

119

glo - ri - a De - i Pa - - - tris, De - - - i
 De - i Pa - tris, in glo - ri - a De - i Pa - -
 a De - i Pa - tris, in glo - ri - a De -
 in glo - ri - a De - i Pa - tris, De - - - i

123

Pa - tris. A - - - - men, A - - - - men.
 - - - - tris. A - - - - men.
 - i Pa - - - tris. A - - - - men, A - - - - men.
 Pa - - tris. A - - - - - - - - - - men.

Credo



Cre-do in u-num De - um

S. Pa - trem o - mni - po - ten - tem, fa - cto - rem cæ - li et

A. Pa - trem o - mni po - ten - tem, fa - cto - rem cæ - li et ter -

T. fa -

B.

6

ter - - - - - ræ, vi - si - bi - li -

rae, cæ - li et ter - - - - - ræ, vi - si -

cto - rem cæ - li et ter - - - - - ræ, vi - si - bi - li -

vi - si - bi - li - um

10

um om - ni - um et in - vi - si - bi - li - um. Et in

bi - li - um om - ni - um et in - vi - si - bi - li - um. Et

um om - ni - um et in - vi - si - bi - li - um, et in - vi - si - bi - li -

om - - ni - um et in - vi - si - bi - li - um.

15

u - num Do - mi-num Je - sum Chri - stum, Fi - li-um De - - i
 in u - num Do - mi-num Je - sum Chri-stum, Fi - li-um De - i u - ni -
 um. Et in u - num Do - mi - num Je - sum Chri - - stum,
 Et in u - num Do - mi-num Je sum Chri - stum, Fi - li-um

20

u - ni - ge - ni - tum, u - ni - ge - ni - tum:
 ge - ni tum, u - - ni - ge - ni - tum: et ex Pa - tre na -
 Fi - li-um De - i u - ni-ge - ni - tum: et ex Pa - tre na -
 De - i u - ni-ge - ni - tum: et ex Pa - tre na -

25

De - um de De - - o,
 - tum an - te o - mni-a sæ - cu - la. De - um de De - o,
 tum an - te o - mni-a sæ - - cu - la. Lu - men
 tum an - te o - mni-a sæ - cu - la. Lu -

30

De - um ve - rum de De - o ve - - ro ve - ro,
 De - um ve - rum de De - o ve - ro, ve - -
 de lu - mi - ne, de De - o ve - - ro, ve - ro,
 men de lu - mi - ne, de De - o ve - ro, de De - o ve - ro,

ge - ni-tum non fa - ctum, con - sub-stan-ti - a - lem Pa - tri, con -
 -ro, ge - ni-tum non fa - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem
 ge - ni-tum non fa - ctum, con - sub-stan - ti - a - - - lem Pa -
 ge - ni-tum non fa - - - ctum, con - sub - stan -

- sub-stan-ti - a - lem Pa - tri, per quem om - ni-a fa - cta sunt,
 Pa - tri, con - sub-stan-ti - a - lem Pa - tri, per quem om - ni-a fa - cta sunt,
 - - - tri, per quem om - ni-a fa - cta sunt, per
 - ti - a - lem Pa - tri, per quem om - ni-a fa - cta sunt, *per quem om - ni-*

per quem o - mni-a fa - - - cta - sunt.
per quem o - mni-a fa - cta sunt, per quem o - mni-a fa - cta sunt.
 quem o - mni-a fa - cta sunt, *per quem o - mni-a fa - cta sunt.*
 a fa - cta sunt, per quem o - mni-a fa - - - cta sunt.

Qui pro - pter nos ho - mi-nes et pro - pter no - stram sa - lu - tem
 Qui pro - pter nos ho - mi-nes et pro - pter no - stram sa - lu -
 Qui pro - pter nos ho - mi-nes et pro - pter no - stram sa - lu - tem

56

de - scen - dit de cae - - - - -

tem de - scen - dit de cae - - - - -

de - scen - dit de cae - - - - - lis:

60

lis: Et in - car - na - tus est de Spi - ri -

Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - - - - -

lis: Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San -

Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - - - cto,

65

tu San - - - cto ex Ma - ri - a vir - - gi - ne,

cto ex Ma - ri - a vir - gi - ne, et ho - mo fa - - ctus est, fa -

- - - cto ex Ma - ri - a vir - gi - ne, et ho - mo

de Spi - ri - tu San - - cto ex Ma - ri - a

70

et ho - mo fa - - - - - ctus est. Cru -

- - - - - ctus est, et ho - mo fa - ctus est, fa - ctus est. Cru -

fa - ctus est, et ho - mo fa - - - - - ctus est. Cru -

vir - gi - ne, et ho - mo fa - - - - - ctus est.

- ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to pas -

- ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to

- ci - fi - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to

- sus et se - pul - - tus est. Et

pas - sus et se - pul - tus est, se - pul - tus est. Et re - sur - re - xit ter - ti - a

pas - sus et se - pul - tus est. Et re - sur - re - xit

Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e,

re - sur - re - xit ter - ti - a di - e se - cun - dum scrip - tu - ras, scrip - tu - -

di - e, ter - ti - a di - e se - cun - dum scrip - tu - -

ter - ti - a, ter - ti - a di - e se - cun - dum scrip - tu - - -

ter - ti - a di - e se - cun - dum scrip - tu - ras, se - cun - dum scrip

- ras. Et a - scen - dit in cæ - lum, se - det ad dex - te - ram Pa -

ras. Et a - scen - dit in cæ - lum, se - det ad dex - te - ram Pa - - -

- ras, scrip - tu - ras. Et a - scen - dit in cæ - lum, se - det ad

tu - ras.

95

- tris, se-det ad dex-te-ram Pa - tris, ad dex-te-ram Pa -

- tris, se - det ad dex - te-ram Pa - tris, Pa -

dex - te-ram Pa - tris, se - det ad dex - te-ram Pa -

Et a-scen - dit in cae - lum, se - det ad dex - te - ram Pa - tris,

99

tris, et i - te-rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di -

- tris, et i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di -

tris, et i - te-rum ven - tu - rus est cum glo - ri -

et i - te-rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a ju - di -

104

cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os,

ca - re, cum glo - ri - a ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu -

a ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os, et mor - tu - os,

ca - re vi - vos et mor - tu - os, cu -

109

cu - jus re - gni non e - rit fi - nis, cu -

os, cu - jus re - gni, cu - jus re - gni non e - rit

cu - jus re - gni non e - rit fi - nis, cu - jus re - gni

- jus re - gni non e - rit fi - nis, cu - jus re - gni,

- jus re - gni non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri-tum
 fi - - - - nis, non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri-tum San-
 non e - rit fi - nis, non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri-tum
 cu - jus re - gni non e - rit fi - nis. Et in Spi - ri-tum San-

San - ctum Do - mi-num et vi - vi-fi-can-tem, et vi - vi-fi-can-tem,
 - - ctum Do - mi-num et vi - vi-fi-can-tem, vi - vi-fi-can-tem, qui ex
 San - ctum Do - mi-num et vi - vi-fi-can-tem, qui ex Pa - tre
 - ctum Do - mi-num et vi - vi-fi-can-tem,

qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro - ce -
 Pa - tre Fi - li - o - que pro - ce - - dit, pro - ce - dit,
 Fi - li - o - que pro - ce - dit, Fi - li - o - que pro - ce - dit,
 qui ex Pa - tre Fi - li - o - que pro - ce - - dit,

dit, qui cum Pa - tre et Fi - - li - o si -
 qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul a - do - ra -
 qui cum Pa - tre et Fi - li - o si - mul a - do - ra - -
 qui cum Pa - - tre et Fi - li - o

134

- mul a - do - ra - - tur et con-glo - ri - fi - ca - tur,
 tur et con-glo - ri - fi - ca - tur, et con - glo-ri - fi - ca - - -
 tur et con-glo - ri - fi - ca - tur, et con - glo - ri - fi - ca - - -
 si - mul a - do - ra - tur et con - glo - ri - fi -

139

qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas, per Pro-phe - - - tas.
 - tur, qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas, per Pro-phe - tas.
 - tur, qui lo - cu - tus est per Pro - phe - - - tas.
 ca - tur, qui lo - cu - tus est per Pro - phe - - - - tas.

145

Et u - nam san - ctam Ca - tho - li - cam, Ca - tho - li - cam et
 Et u - nam san - ctam Ca - tho - li - cam, Ca - tho - li - cam
 Et u - nam san - ctam Ca - tho - li - cam, Ca - tho - li - cam et
 Et u - nam san - ctam Ca - tho - li - cam et

150

A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num
 et A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te -
 A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u -
 A - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am. Con - fi - te - or u - num bap -

bap - tis - - ma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to -
 or u - num bap-tis - ma in re - mis - si - o - nem pec -
 - num bap - tis - ma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to -
 tis - - ma in re - mis - si - o - nem pec - - ca - to -

- rum: Et ex - pe - cto re-sur-re-cti - o - nem mor - tu - o - rum, mor -
 - ca-to - - rum: Et ex - spe - cto re-sur-re-cti-
 - rum: Et ex - pe - cto re - sur -re-cti-o - nem, re-sur-re-cti-o -
 - rum: Et ex - pe - cto re-sur-re-cti - o - nem mor -

- tu - o - rum, mor - tu - o - rum et vi - tam ven - tu - ri
 o - nem mor - tu - o - rum, et vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li, *et*
 - nem mor - tu - o - - rum, et vi - tam ven - tu - ri sæ -
 tu - o - - - rum, et vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li,

sæ - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri, et vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li. A -
 vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li, et vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li, *et*
 cu - li, *et* vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li, et vi - tam ven
 et vi - tam ven - tu - ri sæ - cu - li. A - men, et vi - tam ven - tu - ri

175

6

Sanctus

oth, Do - mi-nus De - us, Do - mi-nus De - us
 De - us Sa - ba - oth, Do - mi-nus De - us Sa -
 Sa - ba - oth, Do - mi-nus De - us,
 oth, Sa - ba - oth, Do - mi-nus De - us, Do - mi-nus De - us

Sa - ba-oth, Sa - ba - oth.
 - ba - oth, Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cæ - li et ter -
 Do - mi-nus De - us Sa - ba - oth. Ple - ni sunt cæ -
 Sa - ba-oth, Sa - ba - oth.

Ple - ni sunt cæ - li et ter - ra. glo -
 - ra, ple - ni sunt cæ - li et ter - ra
 li et ter - ra

- ri - a tu - a, glo - ri - a tu -
 glo - ri - a tu - a, glo - ri - a
 glo - ri - a tu - a, glo - ri - a tu -

34

a. O - san - na in ex - cel - sis,
 tu - - - a. O - san - na in ex - cel -
 - a, glo - ri - a tu - a. O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel -
 O - san - na in ex - cel - sis, O -

39

O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
 sis, in ex - cel - sis, O - san - na in ex - cel - sis.
 - sis, O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
 san - na in ex - cel - - sis, O - san - na in ex - cel - sis.

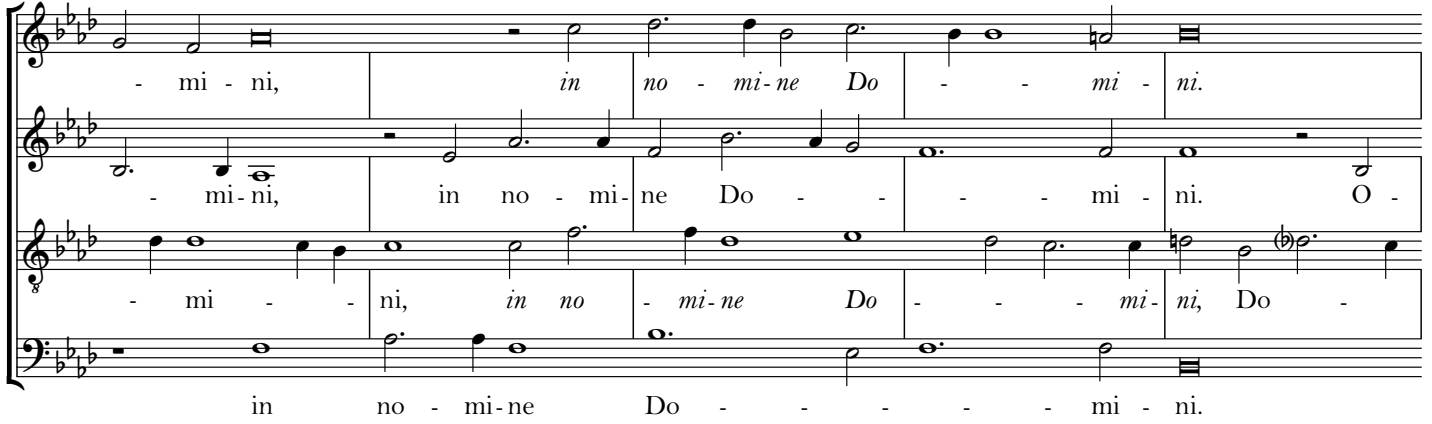
Benedictus

S.
A.
T.
B.

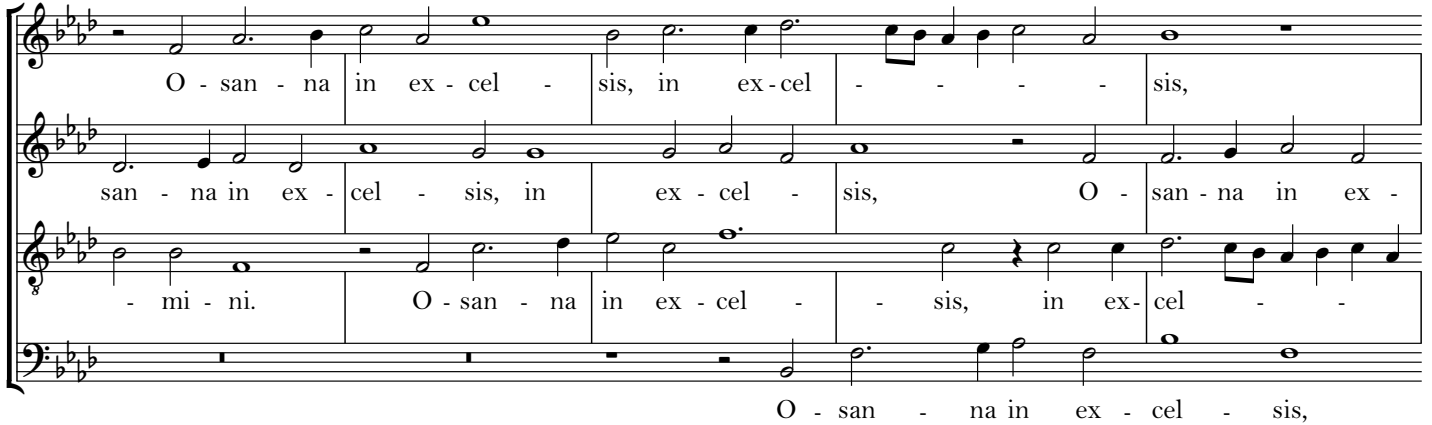
Be - ne - di - ctus qui ve - nit, qui ve -
 Be - ne - di - ctus qui ve - nit, qui ve -
 Be - ne - di - ctus
 Be - ne - di - ctus qui ve - nit, qui

7

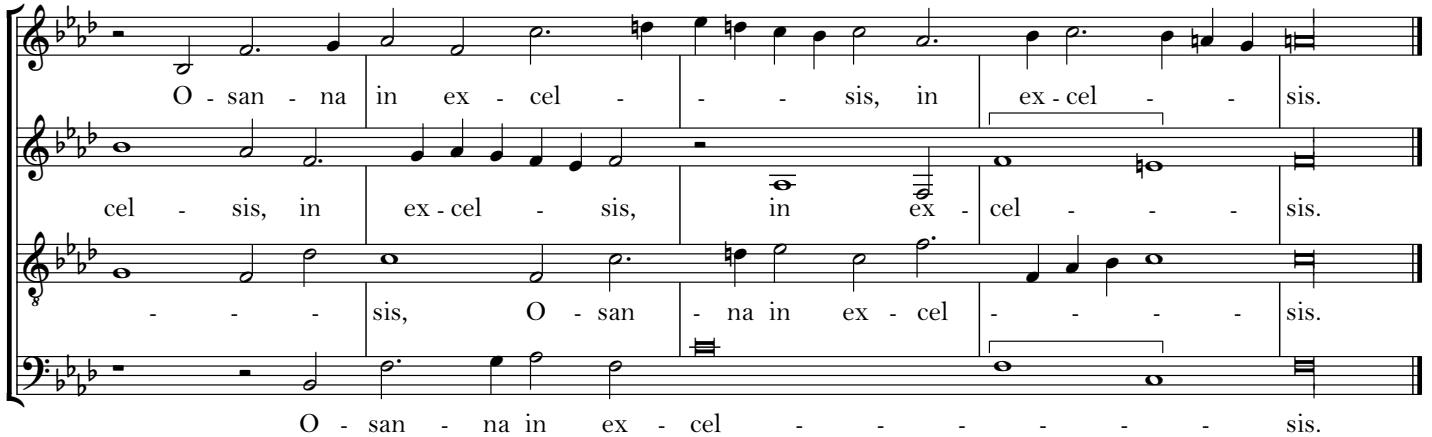
nit, qui ve - nit in no - mi - ne Do -
 nit, qui ve - nit in no - mi - ne Do - mi - ni, Do -
 qui ve - nit in no - mi - ne Do -
 ve - nit, qui ve - nit



mi - ni, in no - mi - ne Do - mi - ni.
 mi - ni, in no - mi - ne Do - mi - ni. O -
 mi - ni, in no - mi - ne Do - mi - ni, Do -
 in no - mi - ne Do - mi - ni.

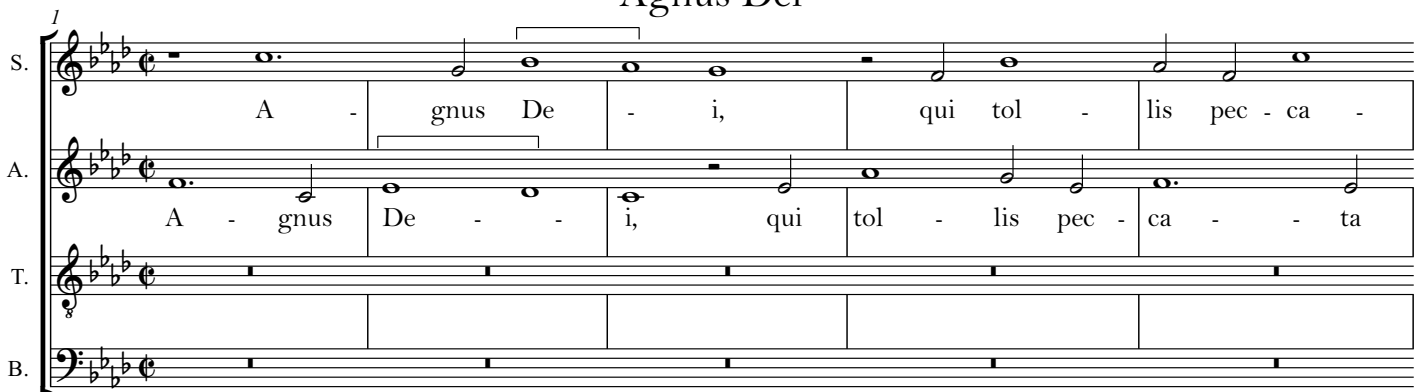


O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis,
 san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis, O - san - na in ex -
 mi - ni. O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel -
 O - san - na in ex - cel - sis,



O - san - na in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
 cel - sis, in ex - cel - sis, in ex - cel - sis.
 sis, O - san - na in ex - cel - sis.
 O - san - na in ex - cel - sis.

Agnus Dei



S. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca -
 A. A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - ta
 T.
 B.

6

ta mun - di, mi - se - re - re, mi - se - re - re no -

mun - di, mi - se - re - re, mi - se - re - re, mi - se - re -

11

- - - bis. A - gnus De -

re no - - - bis. A - gnus De - i, qui tol - lis pec -

A - gnus De - - - i,

16

- i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, mi -

ca - ta mun - - - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - di, mi - se -

21

- se - re - re no - - - bis, mi -

mi - se - re - re no - - - - -

re - re no - - - - - bis, mi - se - re - re

se - re - re no - - - - bis. A - gnus

bis, mi - se - re - re no - bis. A - gnus De -

no - - - - - bis. A - gnus

De - - - - i, A - gnus De - - - - i,

- - i, A - gnus De - - - - i, qui

A - gnus De - - - - i, qui

De - - - - i, De - - - - i, qui tol - lis pec -

qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - - di, qui

tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - - di,

tol - lis pec - ca - ta mun - - - - di,

ca - ta mun - - - - di, qui tol - lis pec -

tol - lis pec - ca - ta mun - - - - di, do - na no - bis pa -

qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - - di, do - na no -

qui tol - lis pec - ca - ta, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

ca - - - - ta mun - - - - di, do - - -

